

Ewa Rogozińska
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
ul. Budziszewska 10
45-320 Opole
tel./faks + 48 77 456 58 16
ewa.rogozinska@e-sowa.eu

POŚWIADCZONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Strona 1 z 4

[Na każdej stronie dokumentu w prawym górnym rogu logo TÜV NORD]-----

[Strona 1] -----

TÜV NORD CERT GmbH -----

Langemarckstrasse 20-----

45141 Essen-----

Tel.: +49 201 8255120-----

E-mail: prodcert@tuev-nord.de-----

Raport techniczny-----

Laboratorium badawcze-----

Bezpieczeństwo wyrobów-----

Raport nr 3509822 z dnia 12 sierpnia 2013 r.-----

Wnioskodawca: Athletic Sp. Z.o.o.
ul. Katowicka 8a
PL-46-200 Kluczbork

Badane urządzenie: Podest sceniczny SCA-03

Zasady badania: Prüfprogramm EK5 AK1 11-01 2012

Nr zamówienia: 8000405800

Nr dokumentu: 2.4-115/12

Inżynier przeprowadzający badania: Dipl.-Ing. Ulrich Braun

Okres, w którym przeprowadzono badania: marzec 2012 r. – sierpień 2013 r.

Miejsce przeprowadzenia badań: Athletic Sp. Z.o.o.
ul. Katowicka 8a
PL-46-200 Kluczbork

TÜV NORD CERT GmbH
Langemarckstr. 20
45141 Essen



Raport ma 3 strony.-----

Powielanie niniejszego raportu technicznego w części i jego wykorzystywanie do celów reklamowych jest dozwolone wyłącznie za zgodą laboratorium badawczego. Niniejszy raport techniczny zawiera wynik badania próbki wyrobów przekazanej przez producenta. Na jego podstawie nie można wyciągnąć ogólnych wniosków dotyczących jakości wyrobów z produkcji seryjnej.-----

Strona 1 z 3-----

[Strona 2]-----

Raport techniczny nr 3509822 z dnia 12 sierpnia 2013 r.-----

Strona 2 z 3-----

1. Informacje ogólne-----

Dane techniczne:-----

Podest: 2000 x 1000 mm-----

Maks. wysokość z poprzecznikami: 1800 mm-----

Maks. wysokość bez poprzecznic: 1500 mm-----

Obciążenie: 500 kg/m²-----

Rodzaj badania: homologacja TÜV NORD-----

2. Przekazane dokumenty-----

Instrukcja aluminiowego systemu scenicznego SCA03 strony 1–19-----

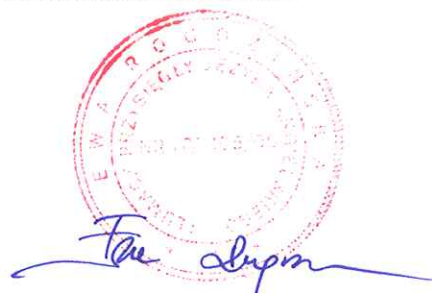
Analiza konstrukcyjna aluminiowego systemu scenicznego SCA03 strony 1–22-----

Tabliczka znamionowa aluminiowego systemu scenicznego SCA03-----

Rysunki:-----

Sklejka 12 mm 2 x 1 m: rys. nr SCA03.04/2000 x 1000-----

Zderzak nog: rys. nr SCA03.03.04-----



Kostka dociskająca naroża SCA03: rys. nr SCA03.03.03 -----

Korpus naroża aluminiowego SCA03: rys. nr SCA03.03.01 -----

Naroże aluminiowe SCA03: rys. nr SCA03.03.00 -----

Belka środkowa SCA03: rys. nr SCA03.02/937 -----

Belka burtowa SCA03 2 m: rys. nr SCA03.01/2 m W -----

Belka burtowa SCA03 1 m: rys. nr SCA03.01/1 m -----

Podest sceniczny SCA03 2 x 1 m: rys. nr SCA03.00/2 x 1 -----

Profil E2605 -----

Belka burtowa SCA03: rys. nr B1062 -----

[Strona 3] -----

Raport techniczny nr 3509822 z dnia 12 sierpnia 2013 r. -----

Strona 3 z 3 -----

3. Przeprowadzone badanie -----

Próby obciążenia przy obciążeniu nominalnym wynoszącym 500 kg/m² (równomiernie rozłożone obciążenie próbne wynoszące 1000 kg) zostały przeprowadzone na wysokości 1500 mm bez poprzecznic oraz na wysokości 1800 z poprzecznicami. Zastosowano również siłę boczną na poziomie 1/10 (tutaj 100 kg) obciążenia próbnego w różnych kierunkach (prostopadle do długiej i krótkiej strony oraz przekątnej). Nie zaobserwowano odkształceń plastycznych. -----

Próby obciążenia przy obciążeniu 1,7 x obciążenie nominalne wynoszące 500 kg/m² (równomiernie rozłożone obciążenie próbne wynoszące 1700 kg) zostały przeprowadzone na wysokości 1500 mm bez poprzecznic oraz na wysokości 1800 z poprzecznicami. Zastosowano również siłę boczną na poziomie 1/10 (tutaj 170 kg) obciążenia próbnego w różnych kierunkach (prostopadle do długiej i krótkiej strony oraz przekątnej). Nie zaobserwowano odkształceń trwałych. -----

Po zakończeniu prób obciążenia podest sceniczny został zdemontowany, a naroża



zbadano metodą penetracji barwnika. Nie wykryto pęknięć. Analiza konstrukcyjna wykazała, że wszystkie części podestu scenicznego SCA03 mają odpowiednie wymiary. -----

4. Wykaz urządzeń wykorzystanych podczas badań -----

Wykaz urządzeń wykorzystanych podczas badań dostępny jest w dokumentacji projektu. -----

5. Wynik badania -----

Wyżej wymienione jednostki są zgodne z powyższymi wymaganiami. -----

Albert Brinkmann [nieczytelny podpis] -----

Ulrich Braun [nieczytelny podpis] -----

Ja, niżej podpisany, tłumacz przysięgły języka angielskiego z siedzibą w Opolu (Ministerstwo Sprawiedliwości, nr rej. TP/1105/05), niniejszym oświadczam, że powyższy tekst jest wiernym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu sporządzonego w języku angielskim. Na świadectwo powyższego składam podpis i pieczęć urzędu dnia 13 listopada 2014 roku. Repertorium: 410/2014

